

Allmand, Warren  
Gauthier, Jean-Robert

Milliken, Peter  
Parent, Gilbert

[English]

If any members whose names I have just read wish to withdraw as candidates for the third ballot, will they please rise in their places and do so?

For the benefit of hon. members a revised alphabetical list of candidates for the third ballot will be placed in each polling station within the next five minutes at which time the voting will commence. May I ask all hon. members to please remain seated until the printed list comes back to the House. It will just be a couple of minutes.

• (1350)

Order, please. Will the members in the House please be seated?

While the Clerk is unsealing the ballots, may I once again indicate that the third ballot will be of a different colour and that lists of names of candidates on this ballot have been placed in each polling station.

The polling booths are now open.

(Members were issued ballots and marked their ballots in secret at voting stations.)

• (1420)

**The Presiding Officer (Mr. Hopkins):** Order, please. Will the members please take their seats? Order, please.

If there are any hon. members who have not voted and wish to do so, will they please vote now?

All members having voted I do now instruct the Clerk to proceed with the counting of the ballots after I have cast my ballot.

I regret to inform the hon. member that no points of order can be raised during the process of the election of the Speaker.

Before I suspend the sitting, may I bring to the attention of hon. members that when the counting of the ballots has been completed, the bells to call the members back to the House will be sounded for not more than five minutes.

[Translation]

#### SUSPENSION OF SITTING

**The Presiding Officer (Mr. Hopkins):** The sitting is suspended to the call of the Chair.

(At 2.23 p.m. the sitting of the House was suspended.)

[English]

#### SITTING RESUMED

The House resumed at 2.52 p.m.

**The Presiding Officer (Mr. Hopkins):** It is my duty to inform the House that another ballot will be necessary.

### Election of Speaker

The names of the members eligible for the next ballot are as follows:

Allmand, Warren  
Parent, Gilbert

Gauthier, Jean-Robert

• (1455)

If any member whose name I have just read wishes to withdraw as a candidate for the next ballot, will he please rise in his place and do so.

For the benefit of hon. members, a revised alphabetical list of candidates for the next ballot will be placed at each polling station within the next five minutes, at which time the voting will commence.

I would also like to remind hon. members to move away from the voting area after they have voted so that we do not have any congestion, invading other people's privacy while they vote.

Order, please. Will members please be seated.

While the Clerk is unsealing the ballots may I once again indicate that this ballot will be of a different colour and that lists of names of candidates on this ballot have been placed in each polling station.

The polling booths are now open.

(Members were issued ballots and marked their ballots in secret at voting stations.)

• (1520)

**The Presiding Officer (Mr. Hopkins):** Would the members who are standing on the floor please take their seats?

If there are any hon. members who have not voted and wish to do so, will they please vote now?

All members having voted I do now instruct the Clerk to proceed with the counting of the ballots after I have cast my ballot.

#### SUSPENSION OF SITTING

**The Presiding Officer (Mr. Hopkins):** Before I suspend the sitting may I bring to the attention of hon. members that when the counting of ballots has been completed, the bells to call the members back to the House will be sounded for not more than five minutes.

[Translation]

The sitting is suspended to the call of the Chair.

(The sitting of the House was suspended at 3.25 p.m.)

#### SITTING RESUMED

The House resumed at 3.50 p.m.

**The Presiding Officer (Mr. Hopkins):** It is my duty to inform the House that another ballot will be necessary.

[English]

The names of members eligible for the next ballot are as follows:

Gauthier, Jean-Robert

Parent, Gilbert